

## Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

0336 – CPR – 24091656 - 008

In Übereinstimmung mit der Verordnung 305/2011/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (der Construction Products Regulation oder CPR = BauPVO) gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt/die Produkte

### **Natürliches Rauch- und Wärmeabzugsgerät mit bestimmungsgemäßen Gebrauch für Installation als Komponente für Natürliches Rauch- und Wärmeabzugsgerät**

bezeichnet durch den (die) Handelsnamen:  
**BLUESTEEL RPT VOILE DOME**

**Energie(n) :**  
**PNEU / PNEU + ACCES / ELEC**

in Verkehr gebracht unter der Marke Name oder Warenzeichen :  
**BLUETEK**

**Siège social : ZI Nord les Pins – 37230 Luynes**

und in Produktionsstätten gefertigt:  
**SIH : Le Haras – 57430 Sarralbe**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Bestimmungen über die Bewertung und Überprüfung der Konstanz der Leistung gemäß Anhang ZA der die Norm/EN

#### **EN 12101-2:2003**

unter System 1 für die Leistung in dieser Bescheinigung genannten angewandt werden und dass die werkseigene Produktionskontrolle des Herstellers durchgeführt wird beurteilt, um sicherzustellen die **Konstanz der Leistung des Bauprodukts**

Dieses Zertifikat wurde erstmals ausgestellt am 2. Juli 2012 unter der Bauproduktenrichtlinie 89/106/EWG (CPD) und bleibt gültig, solange weder der harmonisierten Norm, das Bauprodukt, die AVCP Methoden noch die Fertigungsbedingungen im Werk erheblich geändert werden, wenn angehalten oder durch die Zertifizierungsstelle des gemeldeten Produkts zurückgenommen.

Dies ist ein übersetzten Dokumentes, im Falle von Streitigkeiten führt das Dokument in englischer Sprache.

TÜV Rheinland Nederland BV  
Westervoortsedijk 73, gebouw SB  
NL – 6827 AV Arnhem  
The Netherlands

Arnhem, 8 November 2016



C.C.M. van Houten, Betriebsleiter

**Zertifikat der Leistungsbeständigkeit**  
0336 – CPR – 24091656 - 008

**Anhang 1**  
**Natürliches Rauch- und Wärmeabzugsgerät**

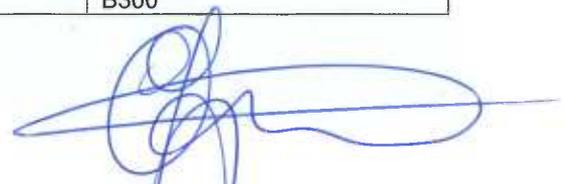
bezeichnet durch den (die) Handelsnamen:  
**BLUESTEEL RPT VOILE DOME**

**Energie(n) :**  
**PNEU / PNEU + ACCES / ELEC**

<b>Anwendungsbereich</b>			
<b>Energie</b>	<b>PNEUMATISCH</b>		<b>ELECTRISCH</b>
	<b>Zentrale Lage</b>	<b>Seitenlage (Dach Zugang)</b>	<b>Zentrale Lage</b>
Identifizierung der zertifizierter Produkte (Referenz)	Bluesteel RPT Voile Dome PNEU	Bluesteel RPT Voile Dome PNEU + ACCES	Bluesteel RPT Voile Dome ELEC
La min (mm)	800	800	1000
La max (mm)	2000	1300	1400
Lo min (mm)	700	700	1000
Lo max (mm)	3000	1300	2000
Öffnungswinkel (°)	140°	140°	140°
Öffnungsart	Typ B	Typ B	Typ B
<b>Angegebenen Werte</b>			
Feuerwiderstand (Füllungen)	PCA 16 bis 20mm (B-s1,d0) PCA 32mm (B-s2,d0) PCA 16 bis 32mm Pearl Inside (B-s1,d0) Dôme/Pyramide PMMA (E,d2) Dôme/Pyramide PC (B-s2,d0) Capot Alu Isolé (A1) Doppel- oder Dreifach-Isolierglas (A1)		PCA 16 bis 20mm (B-s1,d0) PCA 32mm (B-s2,d0) PCA 16 Pearl Inside (B-s1,d0)
Aerodynamische freie Fläche	Siehe Bericht der Aerodynamik: 1368-CPD-T-101/2010-B, 1368-CPD-T-102/2010-B, 1368-CPD-T-107/2010-B, 1368-CPR-T-183/2013-B, 1368-CPR-T-184/2013-B		Siehe Bericht der Aerodynamik: 1368-CPD-T-101/2010-B, 1368-CPD-T-102/2010-B, 1368-CPD-T-107/2010-B, 1368-CPR-T-183/2013-B, 1368-CPR-T-184/2013-B
Zuverlässigkeit	Re 1000		Re 1000
Doppelfunktion für Belüftung	Re 10.000 - Teilweise Öffnung (Hub Zylinder Belüftung von 300 oder 500 mm, elektrisch oder pneumatisch) (alle Füllungen) - vollständige Öffnung (abhängig von der Dimension und Füllung)		Re 10.000 Teilweise Öffnung
Eröffnung unter Belastung	SL 250, SL500, SL 550, SL 750 (abhängig von der Dimension und Füllung)		SL 250, SL500, SL 550, SL 750 (abhängig von der Dimension und Füllung)
Niedrigen UmgebungsTemp.	T(-15)		T(-15)
Windlast	WL 1500 WL 3000 (S ≤2m²)	WL 1500	WL 1500
	Resistenz gegen Wind-induzierte Vibrationen mit Deflektoren hergestellt aus sendzimir verzinktem Stahl Blech		
Hitzebeständigkeit	B300	B300	B300

- Ende des Zertifikats -

Zertifikat 24091656-008  
8 November 2016  
Seite 2 von 2



**TÜV Rheinland**<sup>®</sup>  
Precisely Right.

Produktreihe Bezeichnung (§2\*)

**BLUESTEEL RPT PNEU + ACCES VOILE DOME**

Versionen der betroffenen Ware :

**BLUESTEEL RPT PNEU + ACCES VOILE DOME STD (DROITE)**

Benützung (§3\*) :  Fassade  Dach

§1\* : Für eine vollständige Identifizierung eines Produkts :  
- Bestellnummer und Datum der Herstellung auf dem Tracking Etikett  
- vollständige Bezeichnung : Bezeichnen des Bereichs+ Variante + Füllung + Abmessungen

DOP\_EN12101-2\_BLUESTEEL RPT PNEU + ACCES VOILE DOME

N°22,33

Name des Hertsellers (§4\*)

Firmenname : BLUETEK (Siège social : ZI Nord les Pins - 37230 Luynes)

Werk : HEXADOME : H001-ZI Nord les Pins - 37230 Luynes/H002-Rue Marc Seguin - 63600 Ambert // SIH : S001-Le Haras - 57430 Sarralbe // SODILIGHT : S002-Route de Saulon - 21220 Gevrey-Chambertin

Produktbeschreibung (§3\*)

- Einzelklappe, pneumatisch, Öffnungswinkel 140°
- Metallaufsetzkranz Höhe mind. 500 mm
- Mit EPDM, Silikon und einem Aluminiumprofil zur thermischen Trennung.
- Außenliegender Sonnenschutz
- STD : ohne Windleitwände
- MAX : mit Windleitwänden

Nutzungsbedingungen und Implementierung nach zertifizierten Leistungen (§3\*)

Maximale Einbaulage:

- Scharniere oben parallel zum First : 3° (5 %)
- Scharniere unten parallel zum First : 25° (46 %)
- Scharniere rechtwinklig zum First : 25° (46 %)

Maximale Dachneigung von 15° oder 26% bei Kombination von pneumatischem und elektrischem Zylinder

Größenpalette : Nenngröße min : 0,8x 0,8m, Nenngröße max : 1,3x1,3m oder 1,2x1,3m

Mögliche Optionen : (§3\*)

- Magnetschalter (Positionssignal offen/geschlossen)
- Durchsturzgitter: Die Gitter haben keinen Einfluss auf den aerodynamischen Koeffizienten
- Pneumatische Lüftung 6 bar Komplett- oder Teillüftung) oder Elektrische Lüftung (Teillüftung)

Bewertung und Überprüfung System der Leistungsbeständigkeit von Bauprodukten : (§6 7 \*)

The certificate of constancy of performance issued by the notified product certified body TÜV N° 0336 in accordance to the Annex ZA of the norm EN 12 101-2 2003 following system 1 on the basis of initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control, Certificate N°0336-CPR-24091656-008

Erklärten Leistungen (§9\*)

Nutzfläche der Öffnung Aa		Please seen below table	Référence EN 12 101-2	
Temperatur bei thermischer Auslösung	≥ 68°C		§ 6. anlage B	
Öffnung des Abzuggerätes	Type B		§ 4.1	
Betriebssicherheit	Re1,000		§ 4.3	
	Re10.000 für tägliche Lüftung bei Teilöffnung Re10.000 für tägliche Lüftung bei kompletter Öffnung (abhängig von der Füllung und Größe)		§ 7.1, anlage C	
Öffnung bei Belastung	SL250, SL500, SL550, SL 750 (gemäß unten stehender Tabelle)		§ 7.2, anlage D	
Niedrige Raumtemperatur	T(-15)		§ 7.3, anlage E	
Windbelastung	WL 1500		§ 7.4, anlage F	
Hitzebeständigkeit	B 300		§ 7.5, anlage G	
Brandverhalten	PCA 16 bis 20mm (B-s2,d0) - PCA 32mm (B-s2,d0) - PCA 16 bis 32mm Pearl Inside (B-s2,d0) - PMMA-Schalen (E,d2) - PC-Schalen (B-s2,d0) - Standard aluminium (A1) - Glas (A1)		§ 7.5.2.1	

*Im Streitfall können die Referenz Testberichte, Ausstellungsdatum und Name des Labors der Aufsichtsbehörde mitgeteilt werden*

Geschäftliche Dimensionen				STD	PCA 20										PCA 32 - PCA 16/20 PEARL INSIDE									
					Pneumatik-Öffner					Masse CO2 (1)					Pneumatik-Öffner					Masse CO2 (1)				
Dim. Com.	Dim. Lum.	Av (SGO)	Aa (SUE)		V. total	SL 250	Nb. de syst.	V. total	SL 500	Nb. de syst.	SL 250	SL 500		V. total	SL 250	Nb. de syst.	V. total	SL 500	Nb. de syst.	SL 250	SL 500			
cm	cm	m²	m²		l	P bar		l	P bar		g	g		l	P bar		l	P bar		g	g			
80/80	80/80	0,64	0,36		1,43	10		1,43	15		25	40		1,43	10		1,43	15		25	40			
90/90	90/90	0,81	0,46		1,43	10		1,43	15		25	40		1,43	10		1,43	20		25	80			
100/100	100/100	1,00	0,58		1,63	10		1,63	15		25	40		1,63	10		1,63	15		25	40			
110/110	110/110	1,21	0,67		1,63	15		1,63	20		40	80		1,63	15		1,63	25		40	80			
120/120	120/120	1,44	0,79		1,63	15		1,63	25		40	80		1,63	15		1,63	25		40	80			
130/130	130/130	1,69	0,93		1,63	20		2,10	25		80	150		1,63	20		2,10	25		80	150			
80/130	80/130	1,04	0,56		1,43	10		1,43	15		25	40		1,43	15		1,43	25		40	80			

Werte der Produkte-Katalog - Für andere Abmessungen, kontaktieren Sie uns bitte  
 Dim. Lum. : Aufsetzkranz "Top" Öffnung  
 Dim. Com. : Aufsetzkranz "Bottom" Öffnung

☐ : Konfiguration nicht verfügbar  
 X : Konfiguration verfügbar  
 (1)Thermoauslöser Patrone

Die Leistung des Produkts in den Absätzen § 1 und § 2 identifiziert sind im Einklang mit der erklärten Leistung in Punkt § 9  
 Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers in Punkt identifiziert ausgestellt § 4.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von Philippe FRITZINGER CEO Bluetek  
 Am 07/06/2017 in Luynes



§ Nummerierung nach Anhang 3 der Bauproduktverordnung UE N°305/2011

Produktreihe Bezeichnung (§2\*)

**BLUESTEEL RPT PNEU + ACCES VOILE DOME**

Versionen der betroffenen Ware :

**BLUESTEEL RPT PNEU + ACCES VOILE DOME STD (DROITE)**

Benützung (§3\*) :  Fassade  Dach

§1\* : Für eine vollständige Identifizierung eines Produkts :  
- Bestellnummer und Datum der Herstellung auf dem Tracking Etikett  
- vollständige Bezeichnung : Bezeichnen des Bereichs+ Variante + Füllung + Abmessungen

DOP\_EN12101-2\_BLUESTEEL RPT PNEU + ACCES VOILE DOME

N°22,35

Name des Hertsellers (§4\*)

Firmenname : BLUETEK (Siège social : ZI Nord les Pins - 37230 Luynes)

Werk : HEXADOME : H001-ZI Nord les Pins - 37230 Luynes/H002-Rue Marc Seguin - 63600 Ambert // SIH : S001-Le Haras - 57430 Sarralbe // SODILIGHT : S002-Route de Saulon - 21220 Gevrey-Chambertin

Produktbeschreibung (§3\*)

- Einzelklappe, pneumatisch, Öffnungswinkel 140°
- Metallaufsetzkranz Höhe mind. 500 mm
- Mit EPDM, Silikon und einem Aluminiumprofil zur thermischen Trennung.
- Außenliegender Sonnenschutz
- STD : ohne Windleitwände
- MAX : mit Windleitwänden

Nutzungsbedingungen und Implementierung nach zertifizierten Leistungen (§3\*)

Maximale Einbaulage:

- Scharniere oben parallel zum First : 3° (5 %)
- Scharniere unten parallel zum First : 25° (46 %)
- Scharniere rechtwinklig zum First : 25° (46 %)

Maximale Dachneigung von 15° oder 26% bei Kombination von pneumatischem und elektrischem Zylinder

Größenpalette : Nenngröße min : 0,8x 0,8m, Nenngröße max : 1,3x1,3m oder 1,2x1,3m

Mögliche Optionen : (§3\*)

- Magnetschalter (Positionssignal offen/geschlossen)
- Durchsturzgitter: Die Gitter haben keinen Einfluss auf den aerodynamischen Koeffizienten
- Pneumatische Lüftung 6 bar Komplett- oder Teillüftung) oder Elektrische Lüftung (Teillüftung)

Bewertung und Überprüfung System der Leistungsbeständigkeit von Bauprodukten : (§6 7 \*)

The certificate of constancy of performance issued by the notified product certified body TÜV N° 0336 in accordance to the Annex ZA of the norm EN 12 101-2 2003 following system 1 on the basis of initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control, Certificate N°0336-CPR-24091656-008

Erklärten Leistungen (§9\*)

Nutzfläche der Öffnung Aa		Please seen below table	Référence EN 12 101-2
Temperatur bei thermischer Auslösung	≥ 68°C		§ 6. anlage B
Öffnung des Abzuggerätes	Type B		§ 4.1
Betriebssicherheit	Re1,000		§ 4.3
	Re10.000 für tägliche Lüftung bei Teilöffnung Re10.000 für tägliche Lüftung bei kompletter Öffnung (abhängig von der Füllung und Größe)		§ 7.1, anlage C
Öffnung bei Belastung	SL250, SL500, SL550, SL 750 (gemäß unten stehender Tabelle)		§ 7.2, anlage D
Niedrige Raumtemperatur	T(-15)		§ 7.3, anlage E
Windbelastung	WL 1500		§ 7.4, anlage F
Hitzebeständigkeit	B 300		§ 7.5, anlage G
Brandverhalten	PCA 16 bis 20mm (B-s2,d0) - PCA 32mm (B-s2,d0) - PCA 16 bis 32mm Pearl Inside (B-s2,d0) - PMMA-Schalen (E,d2) - PC-Schalen (B-s2,d0) - Standard aluminium (A1) - Glas (A1)		§ 7.5.2.1

*Im Streitfall können die Referenz Testberichte, Ausstellungsdatum und Name des Labors der Aufsichtsbehörde mitgeteilt werden*

Geschäftliche Dimensionen				STD	PCA 20										PCA 32 - PCA 16/20 PEARL INSIDE									
					Pneumatik-Öffner					Masse CO2 (1)					Pneumatik-Öffner					Masse CO2 (1)				
Dim. Com.	Dim. Lum.	Av (SGO)	Aa (SUE)		V. total	SL 550	Nb. de syst.				SL 550				V. total	SL 550	Nb. de syst.				SL 550			
cm	cm	m²	m²		l	P bar					g				l	P bar					g			
80/80	80/80	0,64	0,36		1,43	25					80				1,43	15					40			
90/90	90/90	0,81	0,46		1,43	25					80				1,43	25					80			
100/100	100/100	1,00	0,58		1,63	25					80				1,63	25					80			
110/110	110/110	1,21	0,67		1,63	25					80				1,63	25					80			
120/120	120/120	1,44	0,79		1,63	25					80				1,63	25					80			
130/130	130/130	1,69	0,93		2,10	25					150				2,10	25					150			
80/130	80/130	1,04	0,56		1,43	25					80				1,43	25					80			

Werte der Produkte-Katalog - Für andere Abmessungen, kontaktieren Sie uns bitte  
Dim. Lum. : Aufsetzkranz "Top" Öffnung  
Dim. Com. : Aufsetzkranz "Bottom" Öffnung

☐ : Konfiguration nicht verfügbar  
X : Konfiguration verfügbar  
(1)Thermoauflöser Patrone

Die Leistung des Produkts in den Absätzen § 1 und § 2 identifiziert sind im Einklang mit der erklärten Leistung in Punkt § 9  
Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers in Punkt identifiziert ausgestellt § 4.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von Philippe FRITZINGER CEO Bluetek  
Am 07/06/2017 in Luynes



§ Nummerierung nach Anhang 3 der Bauproduktverordnung UE N°305/2011